

『ウルフ研究』書式ガイド (2021年刊 *MLA Handbook* 第9版による)

◆ 書式について間違いやすい箇所を集めました。論文作成の参考にしてください

A. 引用に関する要点

【Punctuation】

- 1) 引用符とカンマ⇒カンマは引用符の中に収める。
例) “The house is ours,” she wrote down in her diary, ...
- 2) 注の数字の入れ方⇒注の数字は句読点の後に入れる。
例) 執筆上演した。¹1922年に～、
例) Technological ... problems.²
例) 試みてきたが、³たとえその試みが成功したとしても、
- 3) 注は脚注ではなく後注として本文の後に注をまとめる。
後注の書き始めは、半角数字とピリオドと全角の空きの後に、文言を入れる。詳細は *MLA Handbook* 第9版「7. Notes」を参照のこと。
例)
 1. 坪内逍遙『熱海ページェント』大正14年（1925）『わがページェント劇』に収録されていることから実際の上演はそれ以前であろうと思われる。
 2. For a sampling of ... and Aiston.
 3. たとえばScottをみよ。

【Documentation】

- 1) 句読点や引用符との位置関係：
 - ※ 本文中の引用
 - i. (引証資料情報)は句読点の前に置く。
例) 無視しないとするなら (高井 60)、いまさら、狭義の階級的差異によってのみウルフのエッセイ・テキストとその様々なサブテキストを読むことで、すますわけにもいかない (Hynes 35–36)。

- ii. 引用符がある場合は、引用符の後に置く。句読点はその後。(本来引用文に「～のだ。」“～.”というような句読点があっても、そこにはつけない。ただし！や？は省略しない。)

例) 「われわれは～によって生きているというのだ」(JR 155)。

例) Clarissa feels the air “cool as a vault” (31), and the death image ...

例) “... For interruptions there will always be” (AROO 78).

“... What a plunge!”(3).

- ※ (引証資料情報) として二つ以上の頁数を示す場合、頁数はカンマで区切る。

例) 「シェイクスピアの妹」 (AROO 48, 53, 108)

例) Brian Taves suggests some interesting conclusions regarding the philosophy and politics of the adventure film (153–54, 171).

- ※ 引用する著者、著作が前後関係で明らかな場合は、数字のみを示す。

- iii. block quotation (longer quotation) の場合

引用文の後で、かつ句読点の後に、引証資料情報を置く。

例) ~~~~~

~~~~~友だちなどではない。(近藤 130)

- ※ ウルフの作品の略号に協会として定めた慣例はないが、*Woolf Studies Annual*が発表している略号は、参考までに下記のとおり。

| 【参考】 Virginia Woolf Standard Abbreviations (as established by <i>Woolf Studies Annual</i> ) |                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AHH                                                                                         | <i>A Haunted House</i>                                                                                         |
| AROO                                                                                        | <i>A Room of One's Own</i>                                                                                     |
| AWD                                                                                         | <i>A Writer's Diary</i> , ed. Leonard Woolf                                                                    |
| BP                                                                                          | <i>Books and Portraits</i>                                                                                     |
| BTA                                                                                         | <i>Between the Acts</i>                                                                                        |
| CDB                                                                                         | <i>The Captain's Death Bed and Other Essays</i>                                                                |
| CE                                                                                          | <i>Collected Essays</i> (ed. Leonard Woolf, 4 vols.: CE1, CE2, CE3, CE4)                                       |
| CRI                                                                                         | <i>The Common Reader</i>                                                                                       |
| CR2                                                                                         | <i>The Common Reader, Second Series</i>                                                                        |
| CSF                                                                                         | <i>The Complete Shorter Fiction</i> (ed. Susan Dick)                                                           |
| D                                                                                           | <i>The Diary of Virginia Woolf</i> (5 vols.: D1, D2, D3, D4, D5)                                               |
| DM                                                                                          | <i>The Death of the Moth and Other Essays</i>                                                                  |
| E                                                                                           | <i>The Essays of Virginia Woolf</i> (ed. Stuart Clarke and Andrew McNeillie, 6 vols: E1, E2, E3, E4, E5, E6)   |
| F                                                                                           | <i>Flush</i>                                                                                                   |
| FR                                                                                          | <i>Freshwater</i>                                                                                              |
| GR                                                                                          | <i>Granite and Rainbow: Essays</i>                                                                             |
| HPGN                                                                                        | <i>Hyde Park Gate News</i> (ed. Gill Lowe)                                                                     |
| JR                                                                                          | <i>Jacob's Room</i>                                                                                            |
| JRHD                                                                                        | <i>Jacob's Room: The Holograph Draft</i> (ed. Edward L. Bishop)                                                |
| L                                                                                           | <i>The Letters of Virginia Woolf</i> (ed. Nigel Nicolson and Joanne Trautmann, 6 vols: L1, L2, L3, L4, L5, L6) |
| M                                                                                           | <i>The Moment and Other Essays</i>                                                                             |
| MEL                                                                                         | <i>Melymbrosia</i>                                                                                             |

|     |                                                                                                |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MOB | <i>Moments of Being</i>                                                                        |
| MT  | <i>Monday or Tuesday</i>                                                                       |
| MD  | <i>Mrs. Dalloway</i>                                                                           |
| ND  | <i>Night and Day</i>                                                                           |
| O   | <i>Orlando</i>                                                                                 |
| PA  | <i>A Passionate Apprentice</i>                                                                 |
| RF  | <i>Roger Fry</i>                                                                               |
| TG  | <i>Three Guineas</i>                                                                           |
| TTL | <i>To the Lighthouse</i>                                                                       |
| TW  | <i>The Waves</i>                                                                               |
| TY  | <i>The Years</i>                                                                               |
| VO  | <i>The Voyage Out</i>                                                                          |
| WF  | <i>Women and Fiction: The Manuscript Versions of A Room of One's Own</i> (ed. S. P. Rosenbaum) |

(Wilson, Nicola, and Claire Battershill, editors. "List of Abbreviations." *Virginia Woolf and the World of Books*, Liverpool UP, 2018, p. x.)

2) 複数巻の書物を引用する場合、その巻数の書き方 :

タイトルの省略形斜字体巻数[半角] : [コロン] 頁数 それぞれの後に半角の空き

例) ウルフのエッセイ集の第3巻501頁⇒(E3: 501)

例) ウルフの日記第2巻の282–83頁⇒(D2: 282–83)

例) 手紙第1巻の286頁の引用の場合。⇒(L1: 286)

※ 前後からエッセイ集、日記、手紙からの引用であることが分かる場合は、タイトルの省略形を省略し、巻数のみ数字で示す。論文中に、一つの巻からしか引用しない場合、括弧内には巻数の表記も不要。詳細はMLA第9版6.27参照。

3) 同一著者の複数の書物に言及する場合 : 著者姓『タイトル』頁数

例) 山田花子氏の『ウルフのモダニズムに関する3つのエッセイ』(2000年)と『ジョイス』(1999年)の2つの著作に言及する場合。⇒(山田『ジョイス』36)(山田『ウルフ』40)

例) 同様に(Frye, *Vision* 85)

※ 省略の仕方の詳細はMLA第9版6.2参照。

4) 新聞や雑誌の表記 :

新聞⇒*New York Times*, 3 Apr. 1998.

新聞の頁数を示す場合⇒*New York Times*, 3 Apr. 1998, p. 11. (新聞11頁)

一般雑誌⇒*Newsweek*, 7 May 1994, pp.26–27. (1994年5月7日号、26–27頁)

専門雑誌(巻)⇒*Partisan Review*, vol. 57, 1990, pp.493–94. (1990年、57巻、493–94頁)

専門雑誌(巻、号)⇒*The Drama Review*, vol. 31, no. 4, 1988, pp. 40–41. (1988年 31巻4号、40–41頁)

## B. 引証資料、参考文献の書式について（英語）

### 1) 基本書式：

著者姓, 名. タイトル. 出版社, 出版年.

\* 「出版社, 出版年⇒以下「出版情報」とする。

例) Levenback, Karen. *Virginia Woolf and the Great War*. Syracuse UP, 1999.

※ 出版地は1900年以降の著作には原則として表示しない。詳細はMLA第9版5.67参照。

※ ミドルネームなどイニシャルが文末にある場合、イニシャルのピリオドは文末のピリオドを兼ねる。

例) Booth, Howard J. *Modernism and Empire*. Manchester UP, 2000.

### 2) 共著（複数の著者）による書物：

著者姓, 名, and 共著者名前 姓. タイトル. 出版情報.

例) Richardson, Angelique, and Chris Willis. *The New Woman in Fiction and in Fact*. Palgrave, 2001.

例) Charon, Rita, et al. *The Principles and Practice of Narrative Medicine*. Oxford UP, 2017.

※ 最初の著者の後はカンマを付してからandをつける。

※ 共著者が3人以上いる場合は最初の著者の後はカンマ, et alとする。詳しくはMLA第9版5.8参照。

### 3) 編者による書物：

編者姓, 名, editor. タイトル. 出版情報.

例) Scott, Bonnie Kime, editor. *The Gender of Modernism: A Critical Anthology*. Indiana UP, 1990.

※ 共編（複数の編者）による書物：

編者姓, 名, and 共編者名前 姓, editors. タイトル. 出版情報.

例) Grewal, Inderpal, and Caren Kaplan, editors. *Scattered Hegemonies: Postmodernity and Transnational Feminist Practices*. U of Minnesota P, 1994.

4) 著書の他に編者がいる場合 :

著者姓, 名. タイトル. Edited by 編者, 出版情報.

例) Woolf, Virginia. *Three Guineas*. 1938. Edited by Naomi Black, Blackwell, 2001.

---. *The Letters of Virginia Woolf: Volume One 1888–1912*. Edited by Nigel Nicolson and Joanne Trautmann, Chatto and Windus, 1980.

※ 複数巻にわたる書物の巻の書き方の詳細はMLA第9版5.117参照。

※ 出版社にアンパサンズ (&) やプラスサイン (+) が入っているときは and に直す。

5) 短編集、エッセイ集などでその一つの作品を資料として挙げる場合 :

著者姓, 名. “短編集 / エッセイタイトル.” 著書タイトル, 出版情報, 頁.

例) Woolf, Virginia. “How Should One Read a Book?” *The Common Reader: Second Series*, Harcourt, 1932, pp. 234–45.

6) 論文のアンソロジーの場合 :

論文の執筆者. “論文タイトル.” 本のタイトル, edited by 本の編者名, 出版情報, 頁数.

例) Smith-Rosenberg, Carroll. “Discourses of Sexuality and Subjectivity: The New Woman, 1870–1936.” *Hidden from History: Reclaiming the Gay and Lesbian Past*, edited by Martin Duberman, et al., Penguin, 1990, pp. 264–80.

※ edited byのeは小文字になります。

7) 複数の著者によるアンソロジーのうちの一つの作品を資料として挙げる場合 :

著者姓, 名. “作品のタイトル.” アンソロジーのタイトル, by 著者 or 共著者, 出版情報, 頁数.

例) Jameson, Fredric. “Modernism and Imperialism.” *Nationalism, Colonialism, and Literature*, by Terry Eagleton, et al., U of Minnesota P, 1990, pp. 43–66.

8) インターネットからとった資料 :

上記 1) ~ 7) の後に、コンテイナーがある場合はそのコンテイナー名とURL / DOI を付け加える。(可能であれば恒久的であるDOIを掲載する方が望ましい)。

例) Palma, Nuno. “Money and Modernization in Early Modern England.” *Financial History Review*, vol. 25, no. 3, 2018, pp. 231–61. *Cambridge Core*, <https://doi:10.1017/S0968565018000185>.

例) Tasioulas, John. “Artificial Intelligence, Humanistic Ethics.” *Daedalus*, vol. 151, no. 2, 2022, pp. 232–43. *JSTOR*, <https://www.jstor.org/stable/48662038>.

※ インターネットから取得した資料の書き方に関する詳細はMLA第9版5.33を参照。

※ インターネットからとった資料がPDF化されている場合は以下のように表記する。詳細はMLA第9版5.35を参照。

例) Bolchi, Elisa. “Filling the Void: Virginia Woolf and the Feminism of Difference in Italy.” *The Italianist: Journal of the Departments of Italian Studies at the University of Cambridge, Leeds, and Reading*. vol. 42, no.1, pp. 97–115. *EBSCOhost*, search. ebscohost.com.

9) 初版の年を入れる場合：

タイトル. 初版の年号. 出版情報.

例) ---. *The Years*. 1937. Hogarth, 1990. (カンマ、コロンではない)

10) 全体の巻数を記載する場合：

出版情報. 巻数.

例) ---. *The Diary of Virginia Woolf*. Edited by Anne Oliver Bell, Harcourt, 1977–84. 5 vols.

※ ただし、特定の巻のみ記載する場合は出版社名の前。複数巻にわたる書物の巻の書き方の詳細はMLA第9版5.117参照。

例) Howells, W.D. *Their Wedding Journey*. Edited by John K. Reeves, Indiana UP, 1968. Vol. 4 of *A Selected Edition of W. D. Howells*.

例) ---. *The Letters of Virginia Woolf: Volume One 1888–1912*. Edited by Nigel Nicolson and Joanne Trautmann. Chatto and Windus, 1980.

11) 版の記載：編者がいる場合は、その後に。

例) Chaucer, Geoffrey. *The Works of Geoffrey Chaucer*. Edited by F. W. Robinson, 2nd ed., Houghton, 1957.

※ edの後の省略記号のピリオド、区切りのカンマを忘れずに。

- 1 2) タイトルの中のタイトルはローマン体 (イタリックではない普通の直立字体) とする。

例) Kelley, Alice van Buren. *To the Lighthouse: The Marriage of Life and Art*.  
Twayne Publishers, 1987.

## C. 引証資料、参考文献の書式について (日本語)

\*インターネットから資料を取得する際の書式については B. 8) に準ずるものとする。

- 1) 基本書式 :

- 2) 著者名『書名』出版情報。 (句読点、その有無に留意)

例) 柄谷行人『定本〜』岩波書店、2004年。

※ 書籍の中の論文の頁数を示す場合

著者名「論文名」『書名』編者名、出版情報、頁数。

例) 川本格子「ジンメル的女性論——もうひとつの生のあり方」『ジンメル社会学を学ぶ人のために』早川洋行・菅野仁編、社会思想社、2008年、153-71頁。

- 3) 翻訳基本書式 :

著者姓、名『書名』訳者、出版情報。

例) ブルデュール、ピエール『ディスタンクシオン』石井洋二郎訳、藤原書店、1990年。

※ 共訳者がいる場合⇒ナカグロで結ぶ。

例) 白井厚・白井暁子訳

※ オリジナルと翻訳の両方を記載する場合⇒オリジナルの文献に続けて日本語文献を以下の順序で記載する。

オリジナル文献. 『翻訳タイトル』訳者名、出版情報。

例) Hoggart, Richard. *The Uses of Literacy*. 1957. Transaction Publishers, 1998.  
『読み書き能力の効用』香内三郎訳、晶文社、1974年。

- 4) 雑誌論文の書式 :

著者氏名「論文タイトル」『雑誌タイトル』巻、号、出版年、頁数。

例) 山田太郎「グローバリゼーション」『ヴァージニア・ウルフ研究』第22号、2005年、42-55頁。

## D. その他の留意事項

### 1) タイトル、サブタイトル

※ 英語：メイン・タイトルとサブタイトルの間は「：」で区切る。

例) Virginia Woolf: Our Contemporary

※ 日本語：メイン・タイトルとサブタイトルの間は「——」で区切る。タイトルの終わりには「——」を入れない。

例) モダニズム的<文化>の(再)定義のための覚書——大戦間の有機体論的美学  
＝政治学をめぐって

### 2) 引証資料における欧文文献と日本語文献は混在させず、グループ分けして記載する。英語文献の後に日本語文献の順。日本語文献は著者の「あいうえお順」で。

※ ただし、オリジナルと翻訳の両方を記載する場合のみは一緒に。

⇒C. 2) 翻訳基本書式参照

### 3) 数字について：半角使用。

英文、日本語文、どちらも数字の表記は半角で。

### 4) 論文中のページ番号とページ番号のあいだ、年と年のあいだの棒線はエンダッシュにする。